

**Joibe 12**  
S. Eulalie

**Vinars 13**  
S. Martinian rimit

**Sabide 14**  
S. Valentin

**Domenie 15**  
S. Faustin e Giovita

**Lunis 16**  
S. Juliane

**Martars 17**  
S. Martars di Concuardie

**Miercus 18**  
Miercus de cinise

**Il temp**  
Cil seren

**Il proverbi**  
Sant Valentin  
si inglace la roie cun dut il mulin

**Lis voris dal mès**  
Spedait i sterps ornamentai,  
i salgârs e lis cjarandis



**Il soreli**  
Ai 12 al jeve aes 7.12  
e al va a mont aes 17.29



**La lune**  
Ai 12 ultin cuart



## ■ CELEBRAZIONI Fieste de Patrie a Cividât



E sarà Cividât (*te foto, il domo*) a dâ acet chest an ae Fieste pe Patrie dal Friûl. Lis celebrazioni, coordena-dis de Provincie di Udin, a previodin la Messe in lenghe, po l'inquintri cu lis autoritâts pe leture de bole dal imperadôr Indri IV, che e fasè nassi, tal 1077, la Patrie dal Friûl.

## ■ LAUÇÀ Cors di lenghe furlane

Il Comun di Pavia di Udin al inmanee un cors pratic di lenghe e culture furlane che al scomençà joibe ai 12 di Fevrâr, aes 8 e mieze di sere, te sale dal Consei di Lauçà. La prime lezion e sarà par cure di Luca De Clara su «L'arc di San Marc: lis ricerçj storichis e la personalitat di pre Gjilbert Pressac». Il cors al è libar e par informazioni e iscrizioni si pues clamâ il numar 0432/646180.

## ■ IMPARÂ IL FURLAN Lezioni di Zof su YouTube

A son in rêt dutis lis lezioni dal Cors teoric e pratic de lenghe furlane di Fausto Zof, inmaneât par judâ ducj chei che a bramin di cjapâ cussione dal fevelâ e scrivi te proprie lenghe. Cheste iniziative, promovute dal setemanâl «la Vite Catoliche», cul contribût di Provincie di Udin e Unicredit, si propon di dâ i elements necessaris tai cjamps de fonologije, ortoepie, ortografie, morfologije e sintaxis par podê lei e scrivi par furlan. Cui che al à voie di imparâ la lenghe o di perfezionânt la cognossice al podarâ fâlu in gracie di cheste gnove iniziative editoriale, vignude fur in fassicui su «la Vite Catoliche» e in formât video su YouTube. Zof al insegné lenghe e culture furlane tai cors inmaneâts de Societât filologiche furlane. Al ten conferencis su la storia dal Friûl. Al à publicat «Lenghe furlane – elements de fonologije e grafie» (Leonardo, 2001), «La nestre lenghe» (par cure de Filologiche, 2004) e «Gramatiche de lenghe furlane» (Leonardo, 2008).

## ■ TEATRI A CODROIPI In sene Puare Sunte

L'auditorium comunâl di vie IV Novembar a Codroip, te suaze de vincjesime prime edizion dal Teatri furlan a Codroip «Carnevâl 2015», inmaneade de Compagnie teatrâl «Agnul di Spere» di Codroip, al darà acet, sabide ai 14 di Fevrâr, ae Compagnie filodramatiche «Nespolledo 80» di Gnespolêt cul spetacul «L'ereditât da la puare Sunte», test di Loredana Cont e regie di Ruggero Ottogalli. Il spetacul al tache aes 8 e trê cuarts di sere. Jentrade 6 euros, fruts gratis.

Lûcs e foncs di Cjanâl tal lunari 2015 dai arlêfs de scuele primarie di Prât. Lis ufiertis cjapadis sù a van al Centri di aiût ae vite di Tumieç

# I fruts a judin la vite

**Il lunari (fat te suaze dal insegnament in lenghe a scuele)**  
al è anche un lavor di «recupar». La mestre Martin: «O cirin di doprâ mûts di dî e peraulis che a stan lant fûr dal ûs»

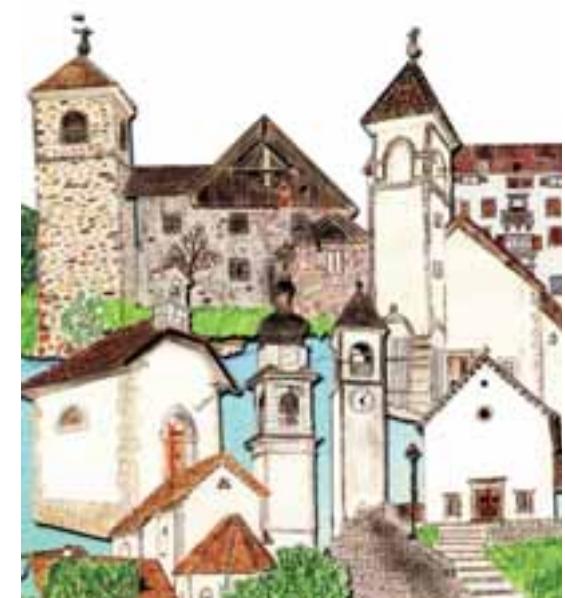
**FRUTS DI PRÂT** a judin la vite. Si puses propit dîl! Di 12 agns ariomai, i arlêfs des classis cuartis e cuintis de scuele primarie a fasin, cul jutori des lôr mestris, te suaze dal insegnament del furlan a scuele, un biel lunari in lenghe (in part te varietât di Cjanâl), che al ven dât fûr cul jutori dei comercianti de Val Pesarine e di chêz dongje. Lis ufiertis a vegnî destinadis a une associazion onlus dal teritori. Chest an a van al Centri di aiût ae vite di Tumieç, che al è impegnât a promovi e a difindî il dirit ae vite di ogni persone, dal concepimento ae muart natural, prudelant une cultura dal acet intai confronts dai plui debui e cence difesis, a tacâ dai fruts concepits e no ancjemô nassûts, sedi a livel cultural e legislatif (cun cors di formazion e inquinis) sedi cu sostegns concrets aces maternitâts difficilis. In sumis, fruts che a judin la vite che e nas. Pardabon une biele esperience, che e met lis lidris te storie e tal ambient



dai siei protagoniscj.

Ogni an, di fat, i fruts di Prât a sielin di scandaia un aspet de lôr val, cun chê di cognossile miôr. Un an i arbui, un an i orlois, un an lis plantis di mangjâ e chêz velenosis e vie inventant. Tal lunari dal 2015 a son stadiis cjapadis sù e publicadis lis denominazions di borcs e lûcs dai pais de val, nons che si stan pierdint, che pôcs a doprin. «Nons che a son tai ricuarts di gjenitôrs e massime dai nonos, ma che i fruts no cognossin», e dîs la mestre Elsa Martin. «O vin dât fûr aes fameis un cuestionari propit par tirâ dongje lis denominazions tradizionalis dai puesc e po o vin domandât aiût anche a personis apassionadis de comunitât». Un aspet, chel dal coinvolziment de comunitât, une vore impuant, e sotlinie Martin, sedi pal jutori te realizazion dal lunari sedi al bon acet che i fâs cjlontu.

Chest an, «anche par rindi il lunari plui vivarôs dal pont di viste grafic», ai borcs dai pais, representâts cu lis lôr glesiis o, li che no son, cuj cjasis simbul pituradis dai arlêfs, a son stâts abinâts i foncs: «un cantin che al apassione i fruts; tancj di lôr, di fat – e marche la mestre –, a van a foncs cui gjenitôrs». I fruts ju ân anche disegnâts e chei plui piçui – i arlêfs des classis prime, seconde e tierce – a ân dât il lôr contribût interpretant i foncs in mût fantastic: al è chel cui oçjai, chel cu la gjambe a scacs, chel cu cjapiel cu orelis, vogluts e nasutros e chel cul arc di Sant Marc te gjambe. A sierin il lunari cuntune explosion di colôrs. In zonte anche



**Parsore:**  
glesiis  
e cjasis  
dai borcs  
di Cjanâl  
disegnâts  
dai fruts  
des classis  
cuartis  
e cuintis  
de scuele  
di Prât;  
a man  
çampe:  
i foncs  
fantastics  
dai fruts  
des classis  
prime,  
seconde  
e tierce.

une raganize dal titul «Sintit ce nons!»: un struc di dut il lavor, li che a son dâts jù i nons di lûcs e foncs noménats tal lunari, peâts di cualchi batute simpatiche.

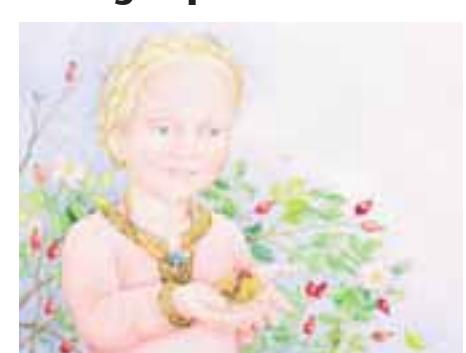
La esperienze de scuele di Prât, che e fâs part dal Istitut comprensif di Comelians, e je stade contade dai siei piçui protagonisti te trasmission «Cjargno» di Novella Del Fabbro, in onde su Radio Spazio. Il lunari al è anche un lavor di «recupar». La mestre Martin e sclaris: «Scuasi ducj i fruts a fevelin furlan, ma simprì un tic di mancul e, fale ecezions, la lenghe doprade e je avonde misare. Fin l'an passât o vevin fruts che a fevelavin un furlan biellissim, vari e siôr, forsi parcè che a stevin tant cui nonos. Cul lunari o cirin di doprâ mûts di dî e peraulis che a stan lant fûr dal ûs».

ERIKA ADAMI

## Une zornade cun Berte te Cividât langobarde. Gnûf libri in lenghe pe infanzie

Joibe ai 12 di Fevrâr, aes 5 e mieze daspmisi, tal Museu archeologic nazional a Cividât al vigrârâ presentât il libri paî fruts «Une zornade cun Berte», une conte di Giovanna Jordan compagnade des illustrazions di Barbara Jelenkovich. Il libri, indreçât ai fruts dai 5 ai 11 agns, al è publicât de Societât filologiche furlane cu la poie da Agjenzia regional pe lenghe furlane e cul patrocini dal Museu e dal Comun. Al è proponût in dòs versions, furlane e quadrilengâl, cui tescj par furlan, talian, todesc e anglês. E je la storie di une

frute di non Berte (*te foto*) inte Cividât di ete langobarde, une storie che partint des azions de frute protagoniste e permet di scuvierzi lis lidris langobardis de citât, che inmò in di vuô si puedin ciatâ tai ogjets conservâts intal Museu archeologic. La presentazion e clamarâ adun fruts e gjenitôrs, ma anche insegnants e operadôrs des scuelas: a saran di fat presentâts i percors didatici che la storie di Berte e permet di meti in vore. Su chest aspet a fevelaran il diretor dal Museu Fabio Pagano e la insegnante Daniela Gamberini.



# Storie de art furlane in lenghe/6 A Aquilee su lis olmis dal imperi roman

**A**QUILEE A SON RESTÂTS une vore di reperts, magari a tocs, anche pal fat che in origin a vevin realizzat costruzions une vore grandis, tant che lis bancjinis dal puart dulâ che a rivavin lis grandis nâfs o lis trabeazions, che lis fasevin une vore lungjis. Dut chest al dimostrâ la grandiositât di Aquilee e il grant movimenti di int e di marcjanizis.

## Il mausoleu

Ricostruit tes puartis de citât, cu lis sôs maestosità strutturis di piere, i viavarôs leons de ancone e il coronamento a coni secont lis caratteristiche funerariis aquileiesis, in chest cás influençadis dai mûts siriacs, al è databil al I secul dopo di Crist.

## Il puart

Il vêr e propri puart di Aquilee al jere Grau, dal latin Grâodus, che al vâl di puart, dulâ che a rivavin lis nâfs che daspò par vie fluvial a rivavin te perifarje de citât. Il puart di Aquilee al jere sistemât daprûf il Natisse e al veve une bancjine di plui di 400 metris di lungjece, fate sù cun grues blocs di piere de Istrie, cun doi livei di bordament, pe alte e basse maree, cun scjalis a rampis par là sù e par viñi jù, cuntune grande schirje di magazens dal I secul dopo di Crist.

## La trabeazion

La trabeazion – tocs orizontâi in piere o in marmul tignûts sù di coloniis – si cjate su la vie sacre dal II secul

dopo di Crist. La sô maestosità e dimostra la prosperose attività di Aquilee e des sôs risorsis. Te Aquilee imperial o vin une paronance esotiche dai bens strumentâi e une eleganza pitoriche che si sposin cun gjonde. Il materiali di costruzion di solit al è il modon, i va daûr la pire de Aurisine, calcari grîs, usât sedi tal forum, escludint i pavimenti dal sotpuarti, che al è di plotis rossis de Verone, sedi tai monuments des tombis; invezit il marmul al ven doprât une vore pôc.

La piture e je documentade dai pôcs tocs piturâts; a son une vore bondantis e une vore finis lis teste-moneancis musivis dai pavimenti, cun episodis di gjenars diviers che a tornin a cjapâsi ae culture italiche cun cualchi infiltrazion orientâl. Il

paviment di cjase de siorie borghese, secont lis possibilâts, le furnivin cun tessaris (cuadruts di pire piçule) in blanc e neri o in diviers colôrs, doprant no dome lis tessaris, ma anche smalts e veruts. Il mosaic, daspò ve viodût la nassite te civiltât greghe, al è stât sparniçat dai romans in dut l'imperi.

## Innomenate pe ambre

Aquilee al jere un centri impuant sedi pe lavorazion de ceramiche, dal veri e des gjemis, ma sorendut de ambre e i siei laboratoris a jerin une vore innomenâts in dut il mont. La racuelte dai reperts in veri tal museu di Aquilee e je une des plui impuantans dal mont. La ambre impuarta de dal Baltic che e vignive lavorade



Te foto: un particolâr de trabeazion.

in Aquilee e jere domandade altri che par ornamenti anche pes sôs virtutis tant che balsim cuintrî ogni striament. De ambre si rigjavain anei, ogjets par la montura des feminis e svariadis zois.

BEPPI AGOSTINIS